车尔尼 作品 OPUS 337

40 DAILY EXERCISES FOR THE PIANO

钢琴每日练习曲40首

CZERNY

附CD一张

SMPH 原版引进 ORIGINAL EDITION LICENSING

[美] 莫利斯·亨森编注　巢志珏译注

美国阿尔弗莱德出版公司权威版本

Alfred

SMPH
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

3J463

美国阿尔弗莱德出版公司授权出版

车尔尼 作品337

钢琴每日练习曲40首

[美] 莫利斯·亨森编注　巢志珏译注

SMPH
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

图书在版编目（CIP）数据

车尔尼钢琴每日练习曲40首：作品337 /（美）莫利斯·亨森编注；巢志珏译注. — 上海：上海音乐出版社，2010.5
美国阿尔弗莱德音乐出版公司引进
ISBN 978-7-80751-513-5

Ⅰ.①车… Ⅱ.①莫…②巢… Ⅲ.①钢琴-练习曲-奥地利-近代 Ⅳ.①J657.411

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第073738号

Copyright © MMVI by Alfred Publishing Co., Inc.
Chinese copyright © 2010 by Shanghai Music Publishing House
All rights reserved.
LICENSED FOR DISTRIBUTION AND SALE ONLY IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
仅授权在中华人民共和国境内发行、销售

书名：车尔尼钢琴每日练习曲40首：作品337
编注：(美)莫利斯·亨森
译注：巢志珏

出 品 人：费维耀
责任编辑：张静星
音像编辑：李 林
封面设计：陆震伟
印务总监：李霄云

上海音乐出版社出版、发行
地址：上海市绍兴路74号 邮编：200020
上海文艺出版(集团)有限公司：www.shwenyi.com
上海音乐出版社网址：www.smph.cn
上海音乐出版社论坛：BBS.smph.cn
上海音乐出版社电子信箱：editor_book@smph.cn
印刷：上海书刊印刷有限公司
开本：640×978 1/8 印张：8.5 乐谱：68面
2010年5月第1版 2010年5月第1次印刷
印数：1-3,000册
ISBN 978-7-80751-513-5/J·463
定价：28.00元（附CD一张）

读者服务热线：(021) 64315066 印装质量热线：(021) 64310542
反盗版热线：(021) 64734302 (021) 64375066-241

卡尔·车尔尼
钢琴每日练习曲 40 首，作品 337

此曲集献给 Jack Winerock 博士
以表达我的钦佩与感谢。

莫利斯·亨森

莫利斯·亨森　编注　　巢志珏　译注

目　录

技术分类	页码	技术分类	页码
译者的补充说明	2	20. 跳越	28
1. 音阶、分解和弦、旋动音程	3	21. 反向与同向的音阶进行	30
2. 半音阶与琶音	4	22. 远距离的分解和弦	32
3. 分解和弦与琶音	6	23. 不常见的音阶	34
4. 琶音与颤音	7	24. 交替和弦	36
5. 颤音、快速伸展与收缩	8	25. 快速伸展与收缩	38
6. 带持续双音的颤音	9	26. 持续音	40
7. 旋动音程和大指横移	10	27. 带连线的八度音程	41
8. 连续琶音	11	28. 四指与五指的练习	42
9. 三度双音	12	29. 四音和弦	44
10. 琶音、快速伸展与收缩	14	30. 音阶	46
11. 同音反复	16	31. 远距离的双音与琶音	48
12. 重复和弦与八度	18	32. 反向进行的音阶与分解和弦	50
13. 快速音阶、半音阶与琶音、分解和弦	20	33. 旋动音程	52
14. 颤音	22	34. 带半音进行的持续旋律	54
15. 反向进行的琶音	22	35. 同向与反向进行的琶音	56
16. 回音	24	36. 音阶、回音与双音跳音	58
17. 跳越	25	37. 颤音	60
18. 双音与和弦的快速变换	26	38. 和弦与持续音	61
19. 三度与六度双音	27	39. 跳越与交叉	63
		40. 八度	64

前　言

卡尔·车尔尼（Carl Czerny）于 1791 年 2 月 20 日生于维也纳。经钢琴家父亲的早期教育之后，1800 年以天才儿童的形象出现在公众面前，继而成为贝多芬的学生，15 岁即成为小有名气的钢琴教师。在他的那些艺术家学生中有 T. 陶赫拉（Theodor Döhler），S. 塔尔贝格（Sigismond Thalberg），T. 库拉克（Theodor Kullak），A. 杰尔（Alfred Jaëll）和 F. 李斯特（Franz Liszt）。他的非练习曲作品包括 300 多首“升阶经”（应答圣歌）和“奉献经”，还有交响曲、弥撒曲以及音乐史和理论著作，他的作品数近千首。车尔尼原计划进行国外音乐会巡演，由于拿破仑战争而被取消。他于 1857 年 7 月 15 日在维也纳逝世。

车尔尼的才能是非凡的：在有限的和声体系范围内，他在键盘上发展出手指跑动的巨大可能性。他写作了许多册练习曲，它们有迅速、轻柔和带有完美连接的经过句等特点，这些作品主要是为右手而写的。快速演奏时，他的风格是平滑流畅，秀美而悦耳的；在有生之年，他受到极大的爱戴。

车尔尼一天教授钢琴 10–12 小时，当学生显示出任何特殊的弱点时，他能迅速地设计出正确的练习方法，他的教学天才即如此磨练而成。车尔尼的演奏特点是流畅而富有光彩的，1811 年，他在维也纳首演了贝多芬《第五“皇帝”钢琴协奏曲》。

作品 337 的每一首曲子，包含了一至几小节的各种不同的乐段。每首练习曲谱的上方都有车尔尼的指示：“每段的反复必须不间断地重复弹奏二十次”或其他的重复次数。每首练习曲均由 Coda 作结束。“每日练习曲”并不意味着所有 40 首练习要每天练，但是作曲家建议每天大约花一小时专心地练习其中的一部分，并要求在三至四天内通奏全部 40 首练习。

译者的补充说明

这是一本纯技术性的手指练习，是为向更高层次的技术能力的发展做准备的练习曲集。可由以下几点来说明：

（1）此练习曲集包含了全方位的技术：五指位置的各种组合；两手音阶同向、反向进行；分解和弦，长、短琶音的多种变化；连续的三、六度双音；同音反复、八度和弦反复；各种装饰音，以及远距离大跳等，而且速度要求快，如第一首 ♩ =92，即♩ =184。

（2）初看乐谱，每首仅占 1、2 页，但是若按车尔尼的要求，不间断地照所标的反复数练习，第一首就有 222 小节，相当于一首 10 页的练习曲，同时几乎每首都包括几种类型的练习内容（编者标的目录多以起始的音型而定），双手始终同行，弹奏并不容易。

（3）前言中提到车尔尼对这本《钢琴每日练习曲 40 首》，要求每天练习其中的部分内容，用三至四天的时间通练整本曲集，这也就是说，每天要花费相当多的时间进行技术练习，练习量是相当大的。

由此可见，这是一本高难度的练习曲集。对于在我国的实际教学中如何运用此曲集，本译者提出如下的建议，供参考：

（1）此曲集中，车尔尼标注了细致多变的指法（如第一首的 1、3、4、5、6 等小节都可发现此特点），极有利于训练手指的灵活性和耐久性，但首先是训练“脑子急转弯”，然后“手指快拐弯”，必须严格按指法，手、脑并用地练习。

（2）根据学生的问题，有针对性地选择部分片段给学生天天练，每天的练习量可由教师选定。

（3）由于在其他练习曲集中，针对左手的练习较少，可以在此曲集中单选出左手部分片段进行强化训练。

（4）当同一种音型重复弹奏次数多达 20 次，并且整首练习不间断地弹奏时，必须较松弛地，从稍慢的中速、中等的音量开始练习，经一个阶段训练后，根据每位学生的基础，逐渐提速、加音量。在技术能力增强的过程中，避免为强化某些手指或某种技术而操之过急，以致损伤手的机能。

（5）下面将每首练习中主要包含的练习类型做大致的归类，供查找与选择：

五指组合：第 1、7、25、26、28、33、36 首。

音阶进行：第 1、8、13、21、23、30、32、36 首。

分解和弦：第 1、3、13、15、32、35 首。

琶音组合：第 2、4、8、10、15、22、31、35 首。

双音进行：第 6、9、18、19、20、23、26、31、34、36、38 首。

八度和弦：第 3、6、7、10、12、17、18、24、27、29、33、38、39、40 首。

同音反复：第 11、24、28 首。

颤音装饰音：第 4、5、6、14、16、20、25、37 首。

半音组合：第 2、13、21、23、34 首。

远跳位置：第 17、20、22、27、31、39 首。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

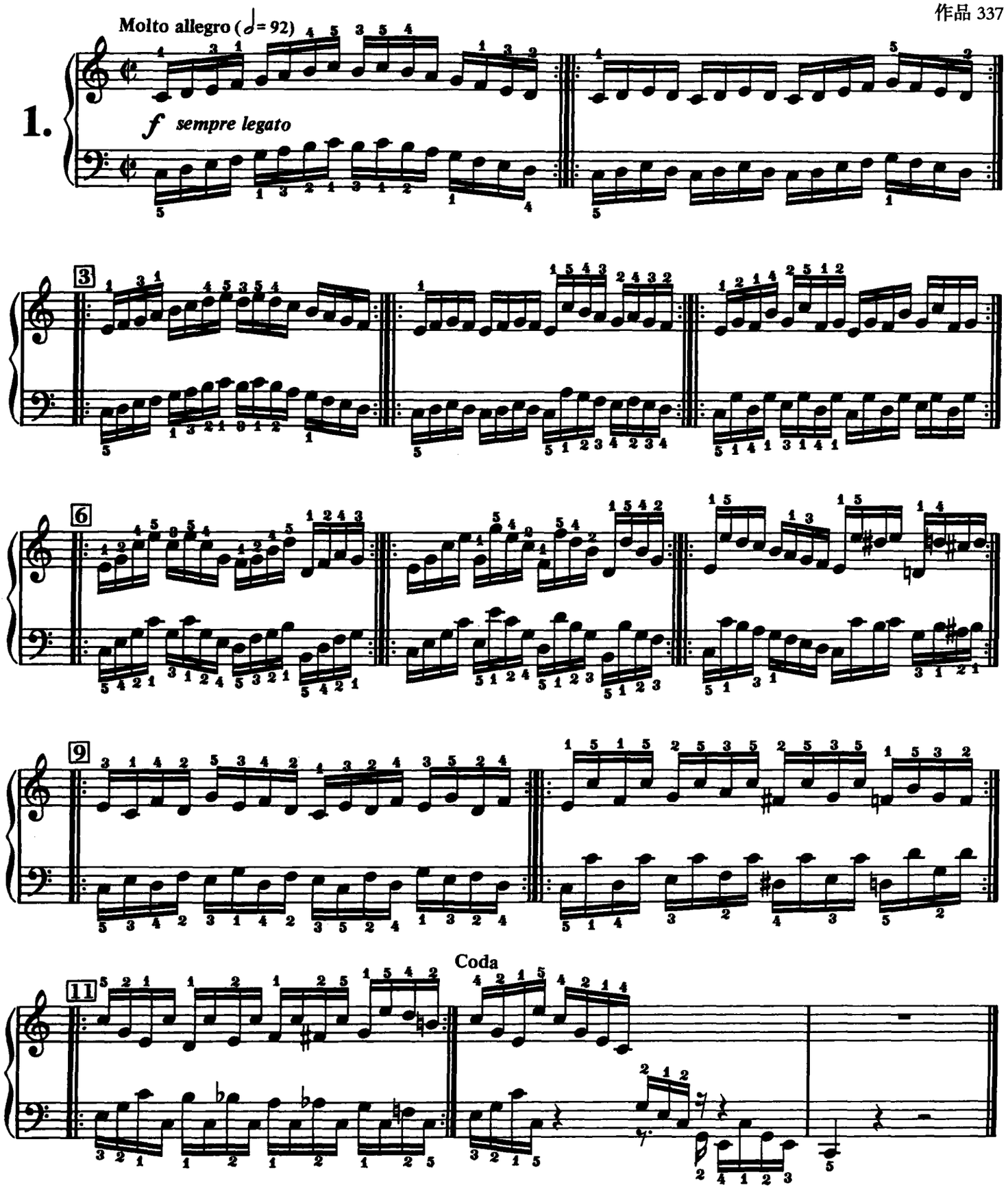
钢琴每日练习曲 40 首

以下每首练习曲，必须遵循所有的反复标记，同时不间断地、以相同的速度弹奏；在每首的结束句（Coda）后可以停顿。必须小心地避免过分疲劳。

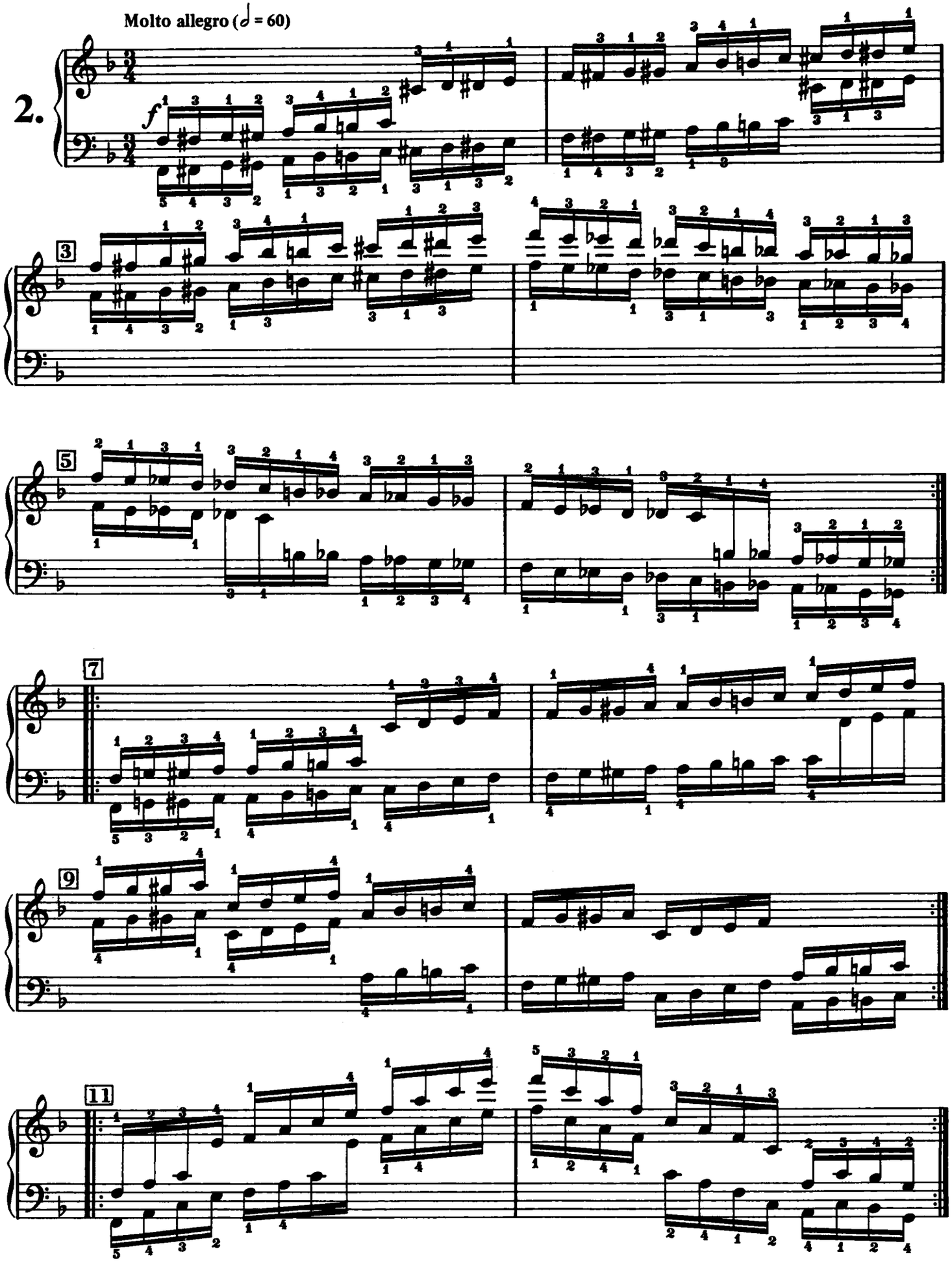
每段的反复须不间断地重复弹奏二十次

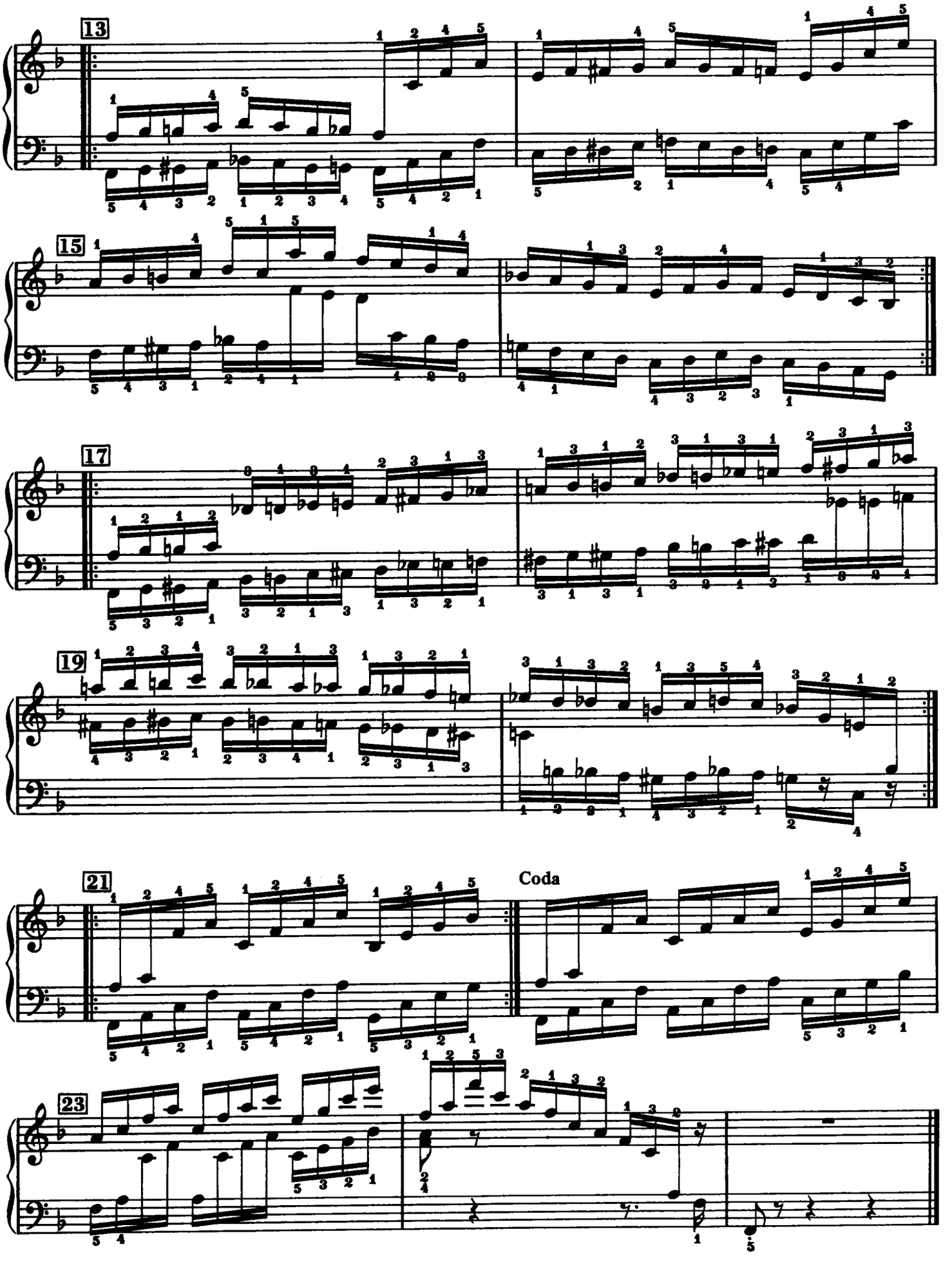
卡尔·车尔尼

作品 337

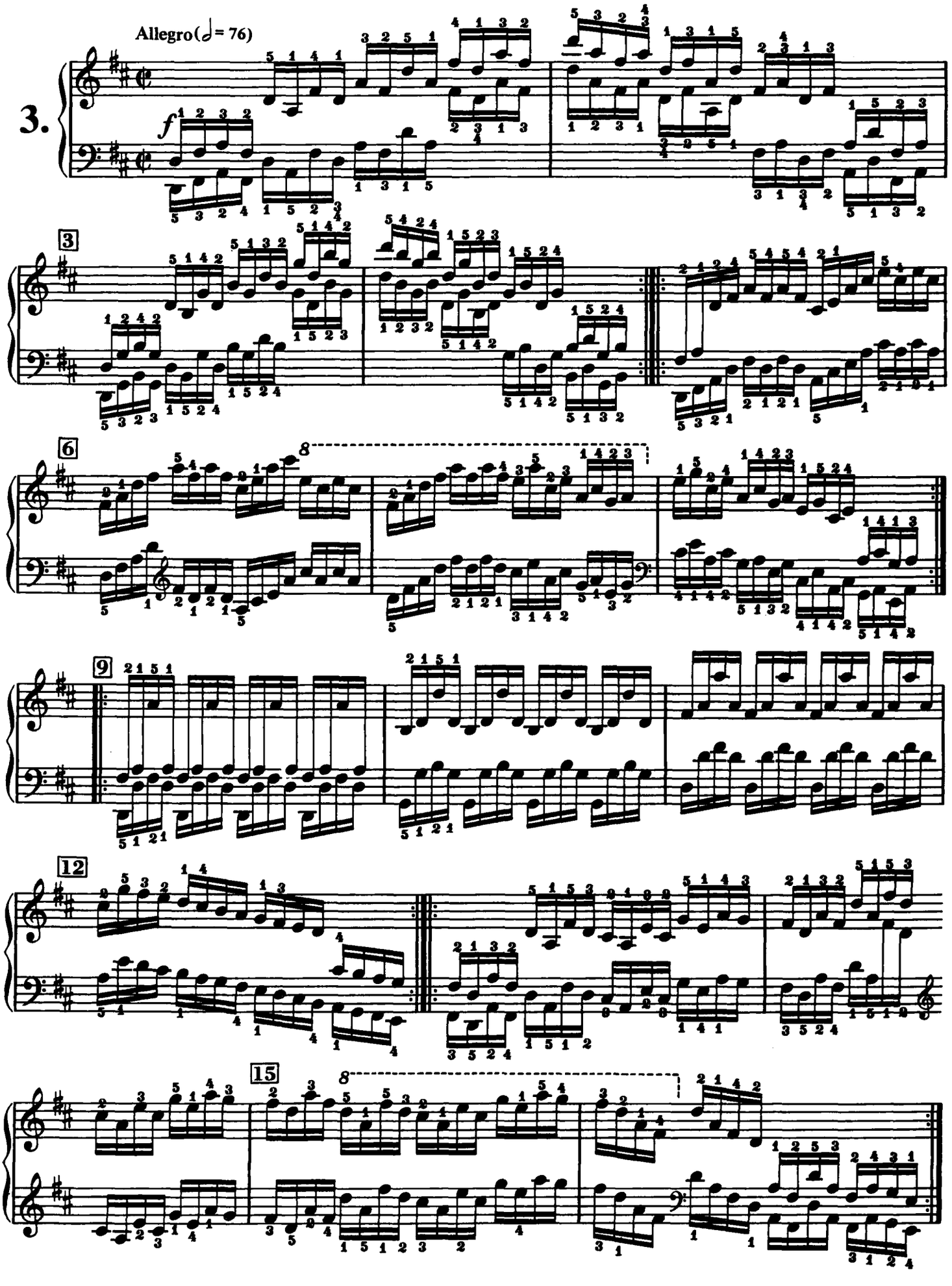


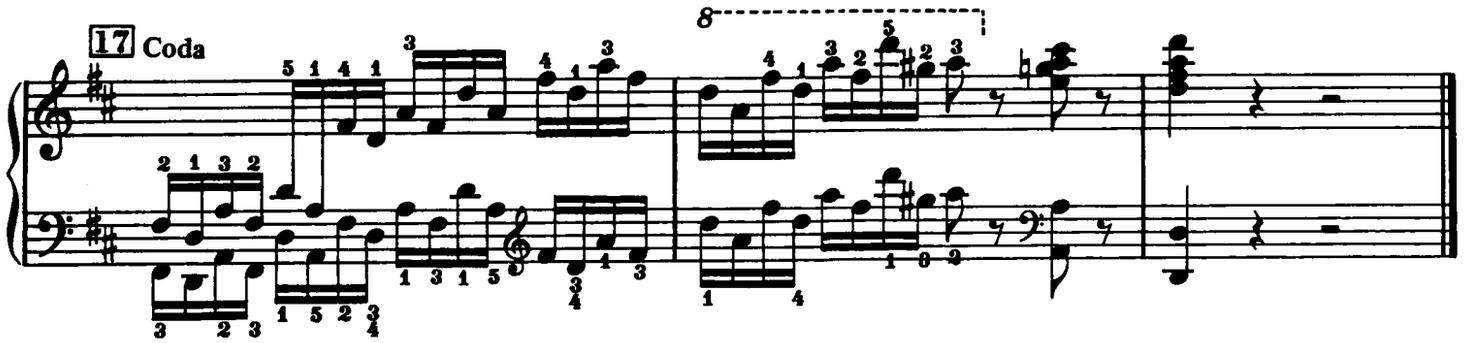
每段的反复须不间断地重复弹奏二十次



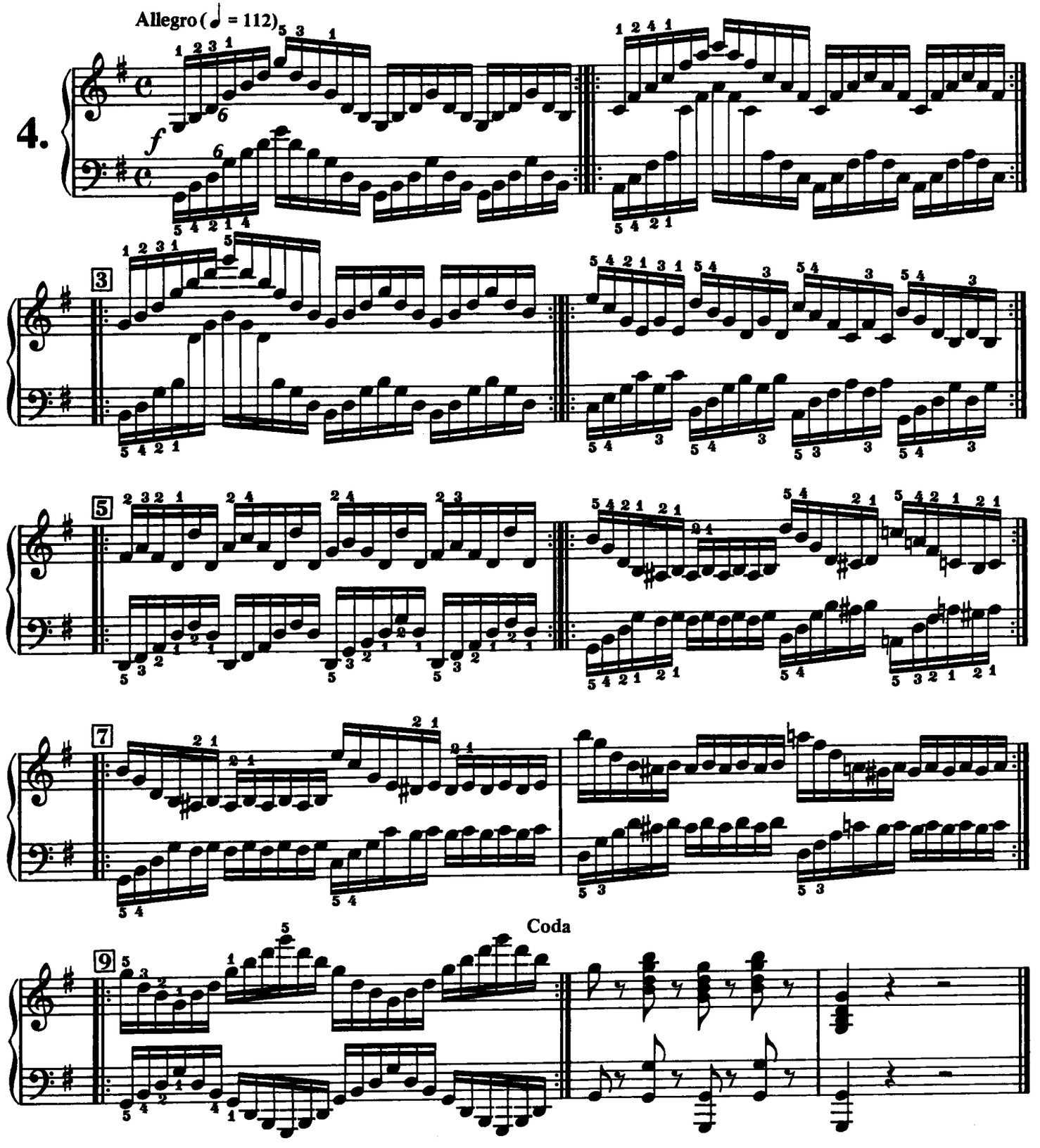

13
15
17
19
21
Coda
23

每段的反复须不间断地重复弹奏二十次

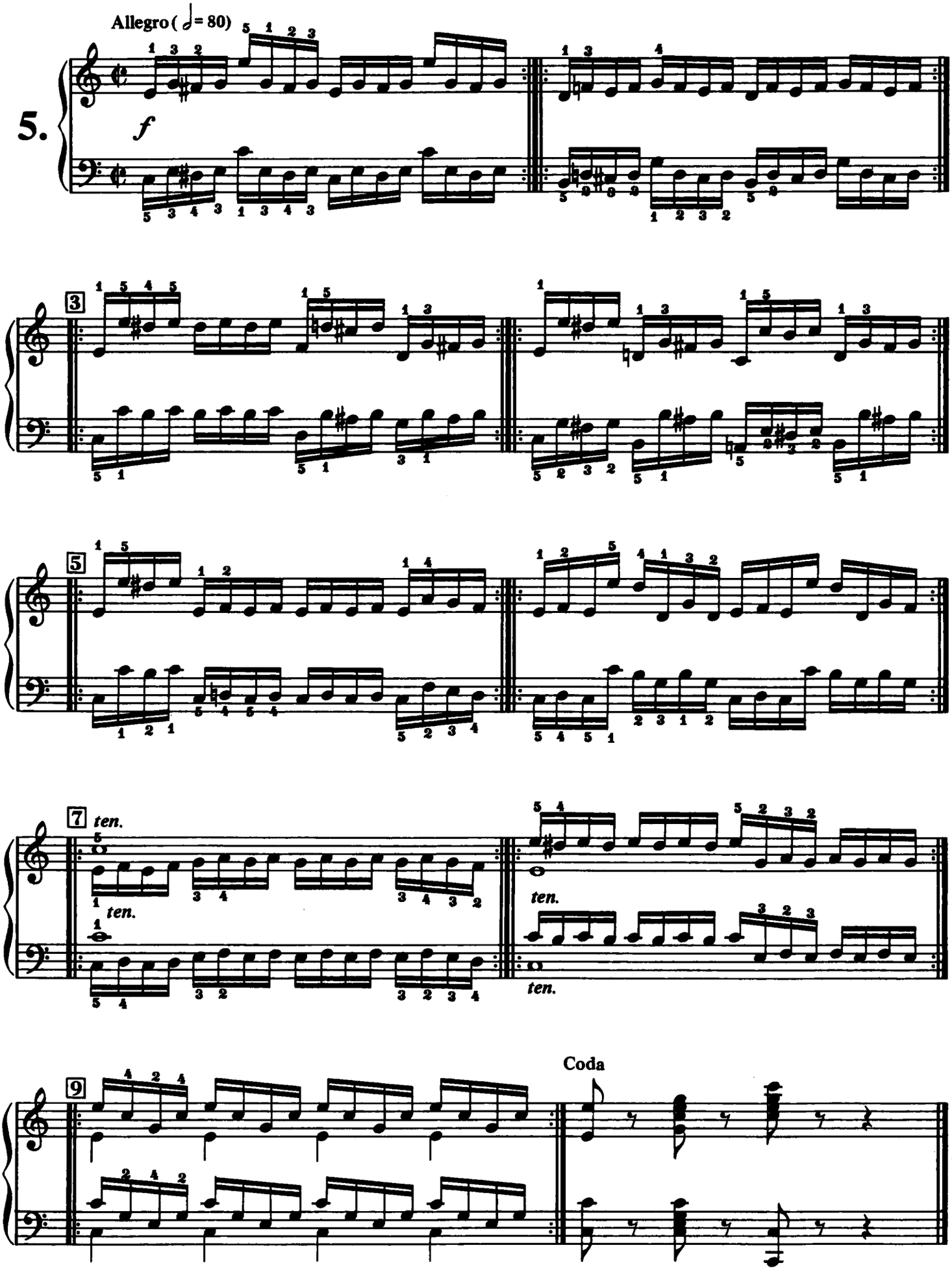




每段的反复须不间断地重复弹奏十次

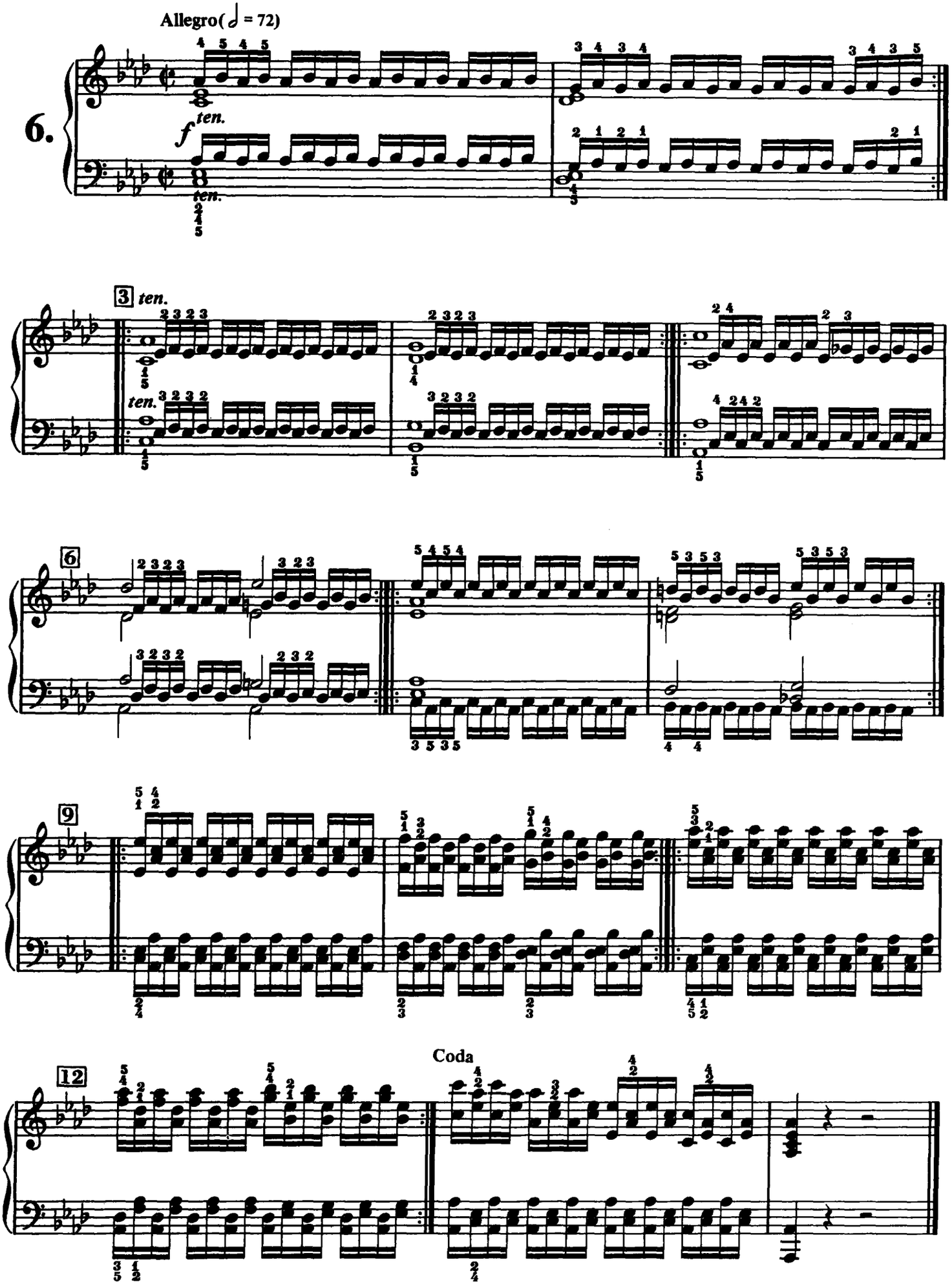


每段的反复须不间断地重复弹奏二十次

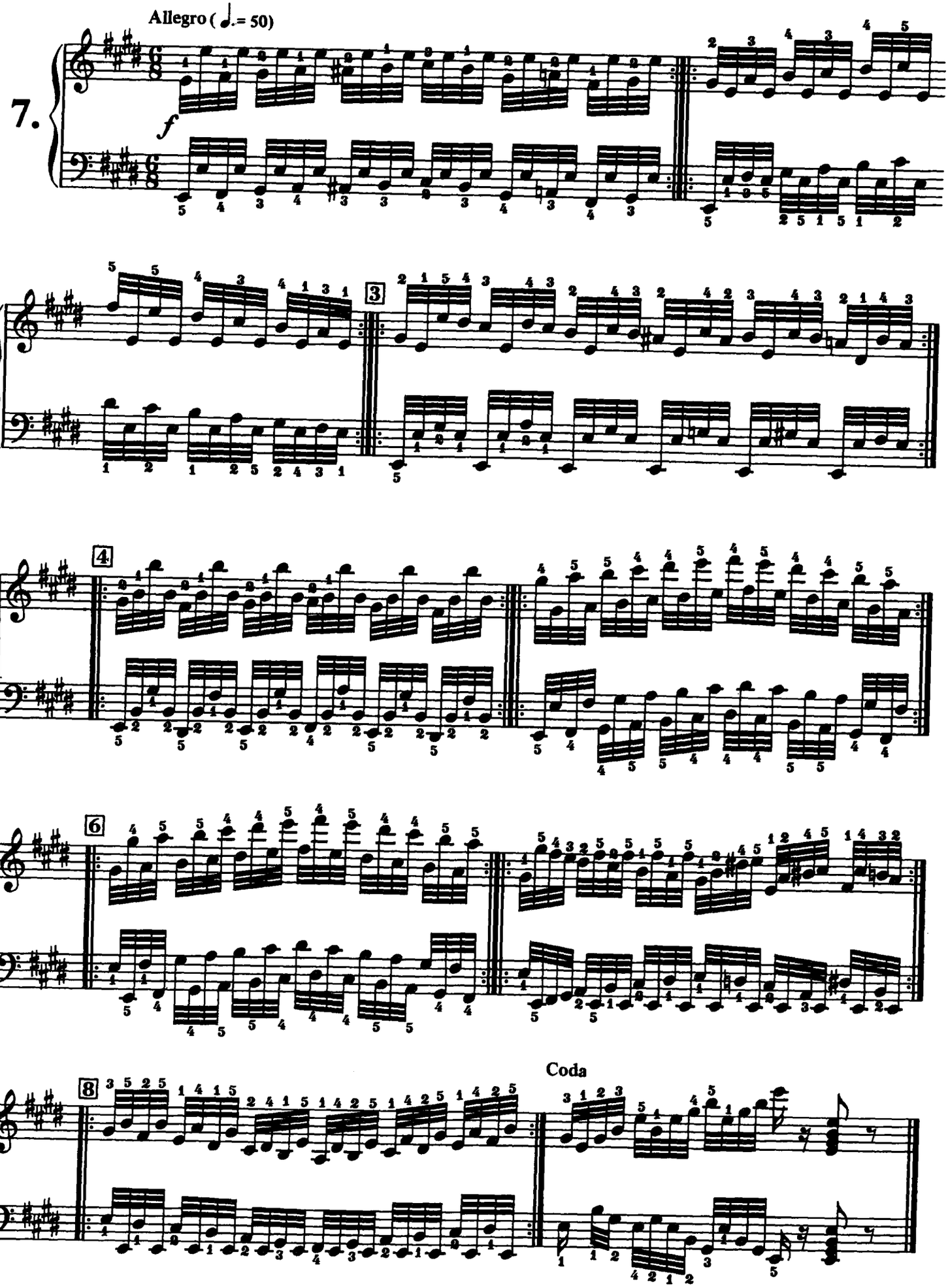


此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

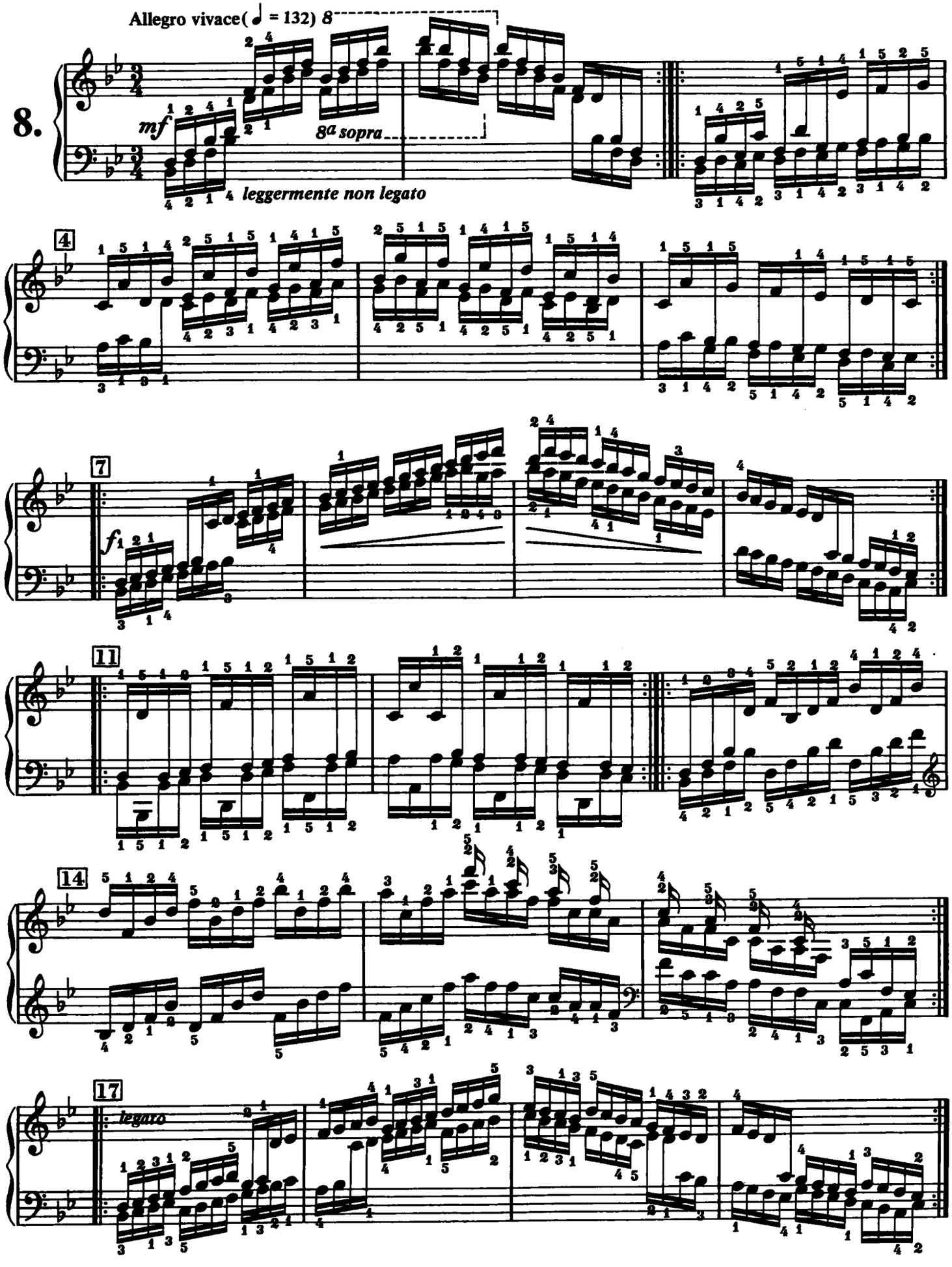
每段的反复须不间断地重复弹奏二十次

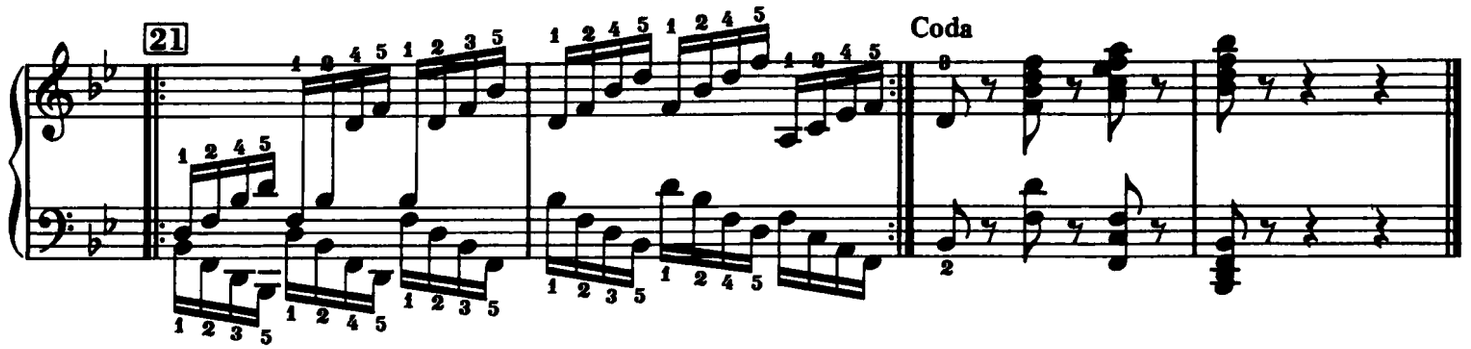


每段的反复须不间断地重复弹奏十次

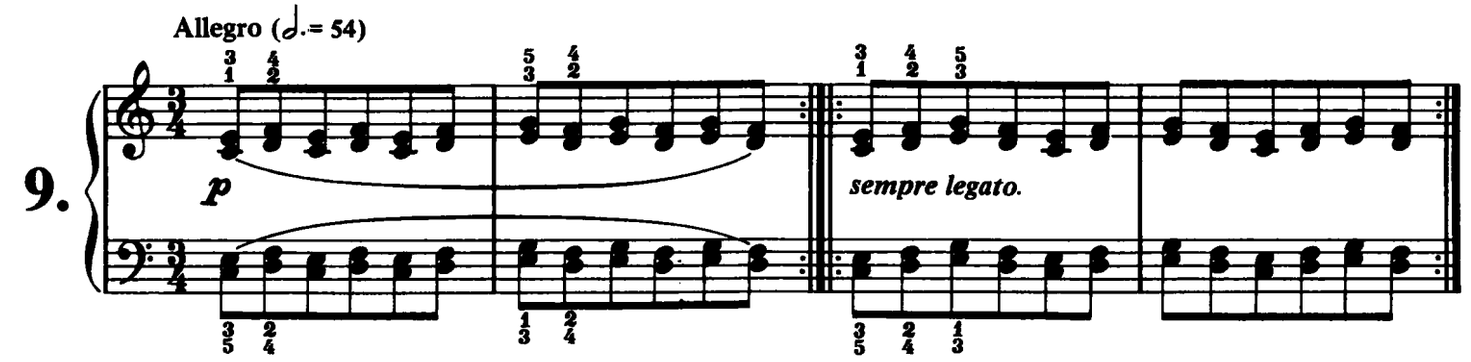


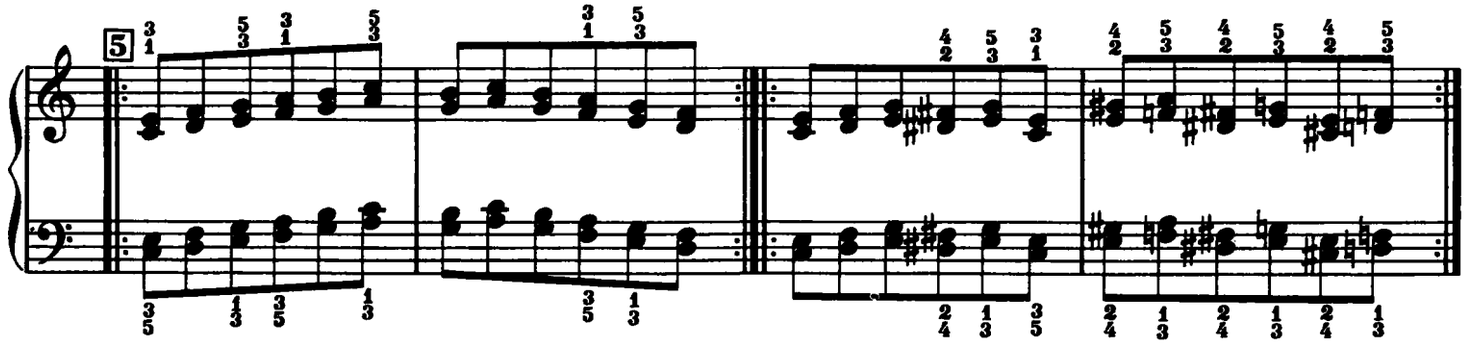
每段的反复须不间断地重复弹奏十五次

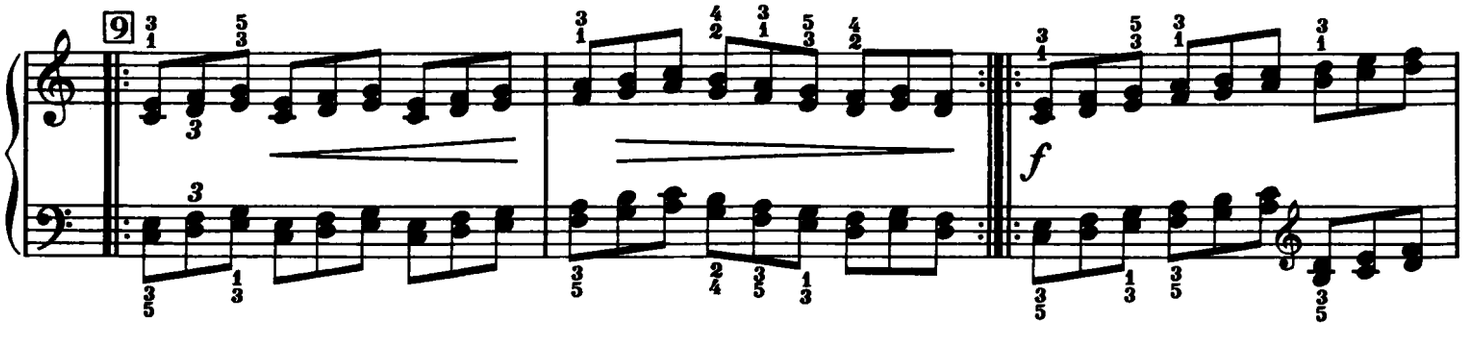


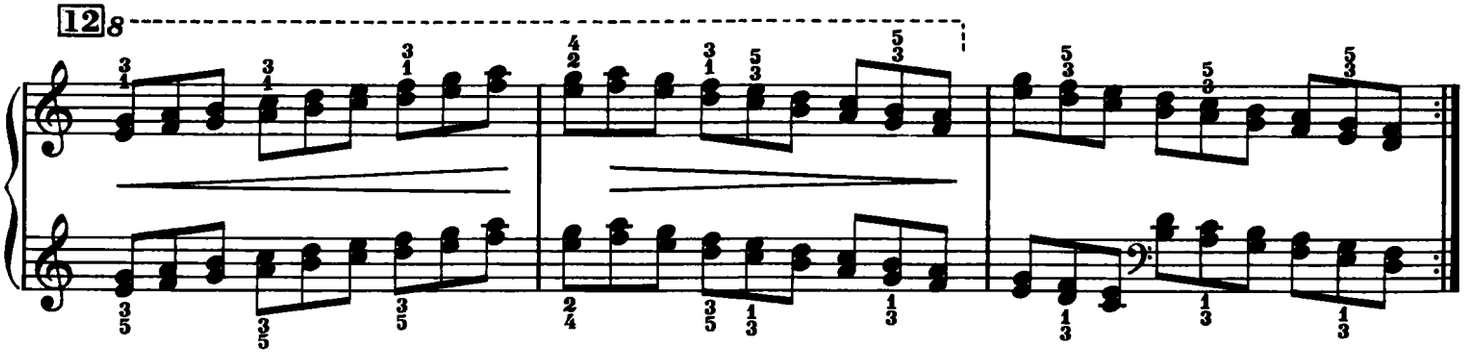


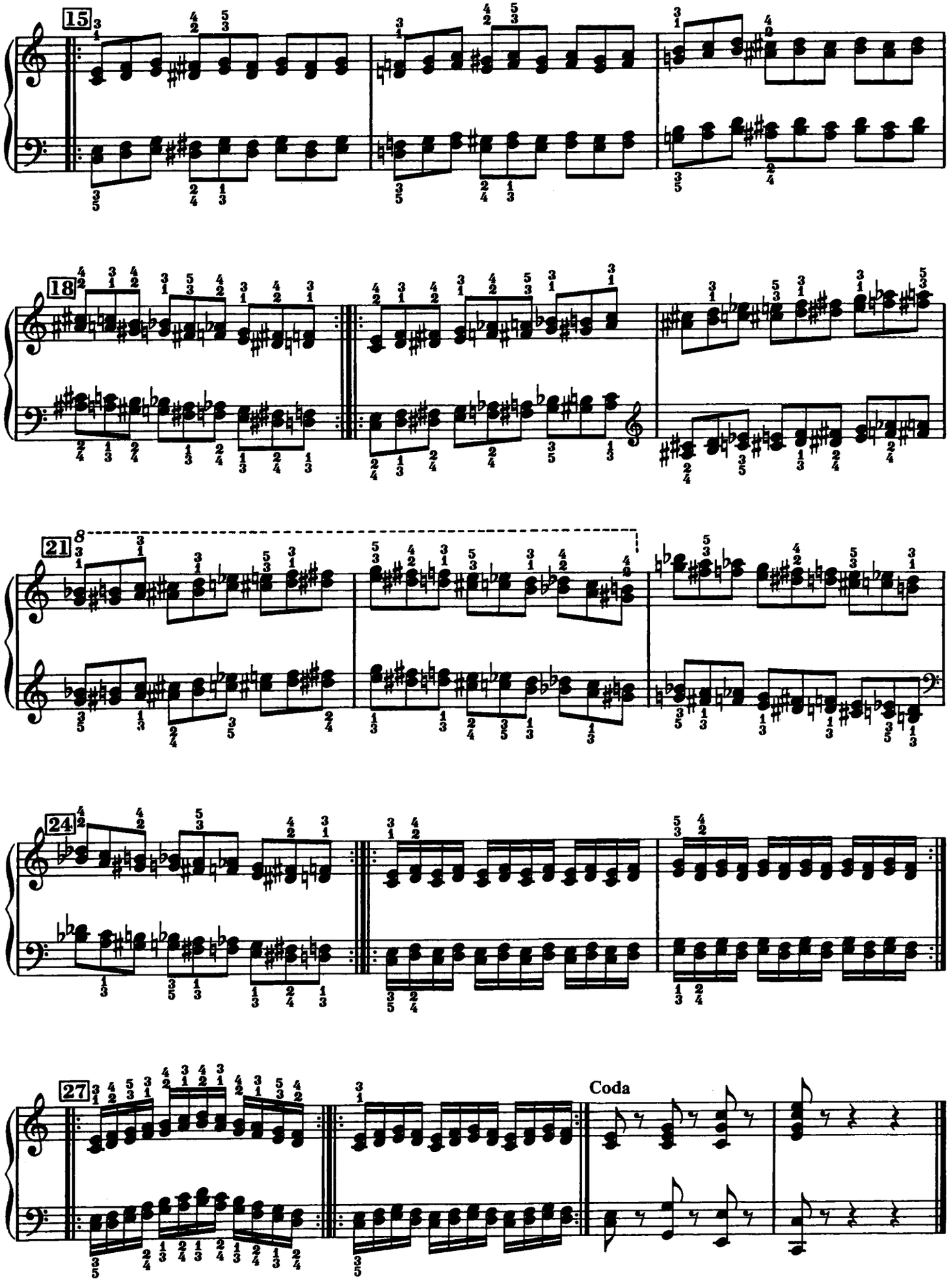
每段的反复须不间断地重复弹奏三十次







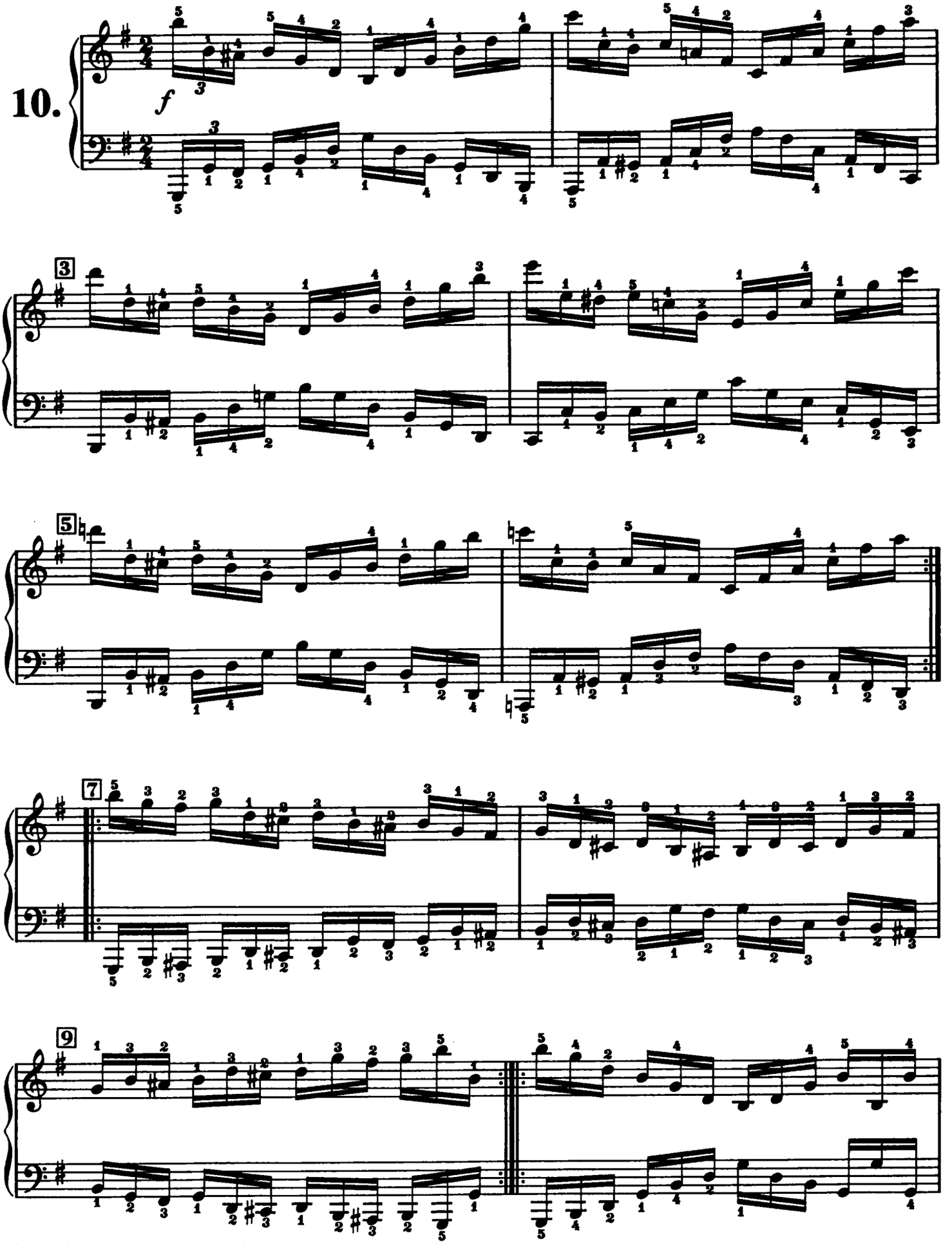



15
18
21
24
27
Coda

每段的反复须不间断地重复弹奏八次

10. Molto allegro (♩ = 104)

f



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com